



**Комиссия по устойчивому развитию**

**Четырнадцатая сессия**

1–12 мая 2006 года

Пункт 3 предварительной повестки дня\*

**Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2006/2007 года**

**Документ для обсуждения, подготовленный основными группами**

**Записка Секретариата**

Добавление

**Документ, подготовленный представителями деловых и промышленных кругов\*\***

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–7	2
I. Резюме .....	8–34	3
A. Ключевые вопросы энергоснабжения .....	8–22	3
B. Ключевые вопросы изменения климата .....	23–28	7
C. Ключевые вопросы промышленного развития .....	29–34	8
II. Энергоснабжение в интересах устойчивого развития .....	35–69	10
III. Изменение климата .....	70–103	19
IV. Промышленное развитие и устойчивое развитие .....	104–124	26

\* E/CN.17/2006/1.

\*\* Выраженные мнения и взгляды могут не отражать позиции Организации Объединенных Наций.



## **Введение\***

1. По нашему мнению, обзор выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и результатов осуществления связанных с ней стратегий и инициатив в областях энергоснабжения, изменения климата и промышленного развития должен проводиться на комплексной основе с учетом их экологических, экономических и социальных аспектов.

2. Международные деловые круги твердо привержены задаче оказания поддержки устойчивому развитию и процессу развития, предусмотренному Декларацией тысячелетия Организации Объединенных Наций: по нашему мнению, этот процесс включает в себя широкий круг обсуждений и договоренностей, многие из которых оказывают воздействие на коммерческую деятельность и деятельность деловых кругов. К их числу относятся Повестка дня на XXI век, Йоханнесбургский план выполнения решений, решения Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Декларация тысячелетия и Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития. Осуществление этих обязательств представителями всех слоев общества имеет важное значение, и, хотя они предусматривают решение грандиозных задач, при правильном выборе приоритетов, выделении адекватных ресурсов и определении базовых условий существует возможность достижения существенного прогресса. Одним из ключевых партнеров в этой деятельности выступают деловые круги, и они успешно осуществляют стратегии и практические меры в области охраны окружающей среды и обеспечения устойчивости, а также повышают эффективность и устойчивость процессов, продукции и услуг.

3. Как Генеральный секретарь, так и Комиссия Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по вопросам частного сектора недавно подчеркнули особо важное значение активного участия деловых кругов в решении вопросов, связанных с искоренением нищеты и обеспечением глобальной устойчивости. Мы считаем, что рассмотрение вопросов промышленного развития дает возможность воспользоваться опытом деловых кругов, высветить синергические связи между промышленной деятельностью и обеспечением устойчивости и предложить методы содействия устойчивому росту предпринимательских секторов и расширению их деятельности в развивающихся странах, в том числе по линии производственно-сбытовых сетей и на основе развития новых рынков. Деловые круги считают, что более чистое производство, экологическая эффективность, системы управления, технические новшества, а также подходы и партнерства на добровольной основе — все это открывает возможности для наращивания потенциала в развивающихся странах и достижения реального прогресса в обеспечении устойчивого развития во всемирном масштабе.

4. В основе устойчивого развития лежит энергоснабжение, которое необходимо для всех сфер современного общества. Энергоснабжение имеет решающее значение для коммерческой деятельности, экономического роста и развития и выступает необходимой предпосылкой достижения целей устойчивого

---

\* Раздел подготовлен организациями «Деловые круги в поддержку энергетики», Международная торговая палата и Всемирный совет деловых кругов по вопросам устойчивого развития.

развития, определенных на Всемирной встрече на высшем уровне. Перед обществом стоит сложная задача удовлетворить растущий спрос на энергетические услуги и обеспечить надлежащий доступ к недорогим источникам энергии при одновременном смягчении негативных последствий для окружающей среды, таких, как изменение климата, загрязнение воздуха и другие последствия атмосферных выбросов.

5. Деловые круги активно участвуют в поставках, перевозках и потреблении энергетических ресурсов. Снабжение энергией и ее потребление должны быть устойчивыми, доступными, надежными и недорогими. Деловые круги полны решимости содействовать обеспечению надежного доступа к недорогим энергетическим услугам на приемлемых с точки зрения последствий условиях. Кроме того, деловые круги (как потребители энергоресурсов) активно участвуют в обеспечении более эффективного использования энергетических ресурсов и в производстве более эффективной с точки зрения энергозатрат продукции. Таким образом, деловые круги готовы предоставить свой значительный производственный, технологический и финансовый потенциал для разработки и проведения устойчивой энергетической политики.

6. Перед всеми странами стоят задачи смягчения потенциальных последствий изменения климата и адаптации к ним. Как развитые, так и развивающиеся страны будут вынуждены добиваться устойчивого экономического роста и проводить политику в области изменения климата на комплексной и сбалансированной основе, признавая при этом, что развивающиеся страны особенно уязвимы для изменения климата. Деловые круги убеждены в том, что наиболее практичным с экономической точки зрения способом решения долгосрочной задачи изменения климата будет, в частности, более широкое применение существующих высокоэффективных технологий и технологий, связанных с использованием низкоуглеродистых источников энергии, а также разработка, коммерциализация и широкое распространение инновационных технологий для содействия уменьшению объема выбросов парникового газа.

7. С примерами деятельности деловых кругов и с дополнительной информацией можно ознакомиться на соответствующих веб-сайтах, включая [www.businessaction.org](http://www.businessaction.org), [www.iccwbo.org](http://www.iccwbo.org), [www.wbcsd.org](http://www.wbcsd.org) и [www.worldenergy.org](http://www.worldenergy.org), а также на веб-сайтах участников «Деловых кругов в поддержку энергетики».

## **I. Резюме**

### **A. Ключевые вопросы энергоснабжения**

8. Доступ к надежным и недорогим коммерческим источникам энергии лежит в основе обеспечения теплом, светом, средствами передвижения и связи и определяет сельскохозяйственный и промышленный потенциал в современном обществе. Для удовлетворения потребностей общества, его чаяний и надежд на лучшую жизнь потребуются расширить обеспечение надежными и недорогими энергоресурсами. В действительности, сами деловые круги и промышленность зависят от энергоснабжения на всех этапах своей производственной деятельности.

9. Около 2,4 миллиарда человек используют для приготовления пищи традиционную биомассу, а 1,6 миллиарда человек не имеют доступа к электроэнергии. Кроме того, необходимыми условиями устойчивого развития во всех регионах мира являются надежность доступа и гарантированность снабжения. С социальной точки зрения энергоснабжение имеет крайне важное значение для поддержки и активизации развития человеческого потенциала благодаря повышению качества здравоохранения, обеспечению продовольствием, образованию и поддержанию экологической устойчивости.

10. *Энергоснабжение в интересах экономического роста и развития.* Деловые круги полны решимости содействовать обеспечению надежного доступа к недорогостоящим энергетическим услугам на приемлемых с точки зрения последствий условиях. Кроме того, деловые круги как потребители энергоресурсов активно участвуют в обеспечении более эффективного использования энергетических ресурсов и в производстве более эффективной с точки зрения энергозатрат продукции. Как привлечение деловых кругов, осуществляющих инвестиции на местном уровне, так и задействование их значительного производственного, технического и финансового потенциала при разработке и осуществлении энергетической политики имеют важное значение для устойчивого снабжения энергией и ее потребления.

11. *Основные благоприятные условия.* К их числу относятся:

- Транспарентные и стабильные системы экономического регулирования, единообразно применяемые на основе строгого научного подхода, учета факторов риска и анализа затрат и результатов
- Верховенство закона
- Охрана интеллектуальной собственности
- Безопасные и стабильные общины
- Свободные рынки
- Эффективные финансовые рынки
- Новаторские высокоэффективные схемы финансирования

Эти основные благоприятные условия, в случае их обеспечения правительствами, будут способствовать направлению капиталовложений деловых кругов в энергетический сектор, что позволит пользоваться выгодами от местных капиталовложений и прямых иностранных инвестиций (ПИИ).

12. *Открытые рынки и новаторские методы финансирования.* Открытые свободные рынки обеспечивают наилучшие условия для капиталовложений в энергетику и для энергоснабжения. Правительствам также следует поощрять инвестиции в энергетику и создавать условия для капиталовложений путем привлечения заемных средств под официальную помощь в целях развития (ОПР), содействия развитию технического сотрудничества и изучения других новаторских механизмов, которые могли бы обеспечивать приоритетное развитие и поддержку энергетики в интересах устойчивого развития. В странах с ограниченным капиталом, в частности в наименее развитых странах, ПИИ должны дополняться финансированием по линии межправительственных организаций (Всемирного банка, Глобального экологического фонда (ГЭФ), организа-

ций системы Организации Объединенных Наций и т.п.) и ресурсами по линии ОПР и средствами из местных частных источников.

13. *Комплексная политика.* В связи с энергоснабжением и энергопотреблением возникают политические вопросы, связанные с экономическим ростом, безопасностью, занятостью, капиталовложениями, изменением климата, воздействием на окружающую среду и торговлей. Эти проблемы в области энергетики необходимо решать на основе комплексной политики, обеспечивающей также учет следующих факторов:

- Первоочередные задачи и потребности развития
- Социальные условия и ожидания
- Торговые нормы
- Политика в области окружающей среды, включая политику по вопросам изменения климата и загрязнения воздуха/атмосферы
- Варианты адаптации
- Приоритеты с точки зрения уязвимости;
- Инновационные возможности
- Политика в области передачи технологий (политика в отношении экспорта, финансирования, устранения торговых барьеров и охраны интеллектуальной собственности)
- Энергоэффективность

14. *Регулирование и уменьшение воздействия на окружающую среду.* Вопросы экологического воздействия процессов потребления и производства энергии необходимо рассматривать в контексте других неотложных вопросов первоочередного значения: энергетической безопасности, экономического развития, изменения климата, качества жизни и создания рабочих мест, а также других факторов, оказывающих воздействие на состояние окружающей среды, — в кратко- и долгосрочной перспективе. Должны существовать системы для исчерпывающей оценки и смягчения потенциально экологических и социальных последствий при планировании и предоставлении услуг в области энергетики.

15. *НИОКР и технические новшества.* Происходящее в настоящее время внедрение технических новшеств может позволить решить стоящие сегодня задачи. Все соответствующие заинтересованные участники должны выделять средства на исследования и разработку новых технологий. Деловые круги уже выделяют значительные ресурсы на цели научно-технического прогресса и инновационные разработки. Деловые круги также будут совместно со своими партнерами разрабатывать механизмы для выявления, разработки и передачи технологий, применение которых согласуется с национальными приоритетами и стратегиями развития.

16. *Энергоэффективность.* Энергоэффективность имеет крайне важное значение для любой всеобъемлющей стратегии в области устойчивого энергоснабжения. Совместные усилия правительств и деловых кругов имеют определяющее значение для продолжения работы по стимулированию и повышению энергоэффективности в производственной цепочке. Энергоэффективность имеет множество преимуществ для общества. В частности, она позволяет снизить

интенсивность потребления энергоресурсов, укрепляя тем самым энергетическую безопасность. Кроме того, энергоэффективность позволяет уменьшить негативные последствия энергоснабжения и энергопотребления.

17. *Партнерские связи.* Правительства, деловые круги и другие ключевые заинтересованные стороны должны работать в рамках партнерств в целях обеспечения устойчивого развития энергетики в будущем, в том числе в рамках связанных с энергетикой партнерских механизмов второго типа, о которых говорится в решениях Всемирной встречи на высшем уровне. Деловые круги будут и впредь играть важную роль в поиске решений энергетических проблем в рамках возложенной на них ответственности на основе партнерских связей с другими заинтересованными сторонами.

18. *Энергетическая безопасность.* Для того чтобы энергетика вносила свой вклад в обеспечение устойчивого роста, необходимо обеспечить долгосрочную безопасность энергообеспечения. Это особенно важно с учетом прогнозируемого повышения спроса на энергоресурсы. Развивающиеся страны, на которые, по прогнозам, будет приходиться основная доля этого повышения спроса на энергоресурсы, все более обеспокоены надежностью и гарантированностью своей собственной энергообеспеченности.

19. *Широкая база капиталовложений и энергетическая инфраструктура.* Для поддержания и расширения предложения энергоресурсов, необходимого для удовлетворения спроса в будущем, потребуются значительные капиталовложения. Изменения в энергетических системах могут происходить лишь низкими темпами из-за значительных размеров базы капиталовложений и инфраструктуры, длительного срока службы установленных мощностей и крупных инвестиций в оборудование и инфраструктуру, необходимых для эксплуатации и увеличения производственных мощностей. По оценкам Международного энергетического агентства (МЭА), содержащимся в издании “World Energy Investment Outlook, 2003” («Перспективы инвестиций в мировой энергетический сектор, 2003 год»), для расширения и обновления энергетической инфраструктуры развивающимся странам до 2030 года требуются инвестиции в размере около 7,9 трлн. долл. США из общей суммы в 16 трлн. долл. США. В развитых странах основная задача заключается в постепенном обновлении существующей энергетической инфраструктуры. Кроме того, проблемы в области энергетической безопасности необходимо решать путем перехода к использованию широкого круга разных источников энергии с учетом региональных трудностей и особенностей.

20. *Рыночные механизмы.* Ориентированные на рынок стратегии могут дополнять другие нормативные и стратегические подходы. Однако необходимо по возможности избегать субсидирования. В случае использования субсидий они должны обеспечивать доступ к энергоресурсам и содействовать устойчивому развитию, не приводя к перекосам на рынках. Налоговые стимулы в надлежащих случаях должны содействовать энергоснабжению в интересах устойчивого развития. Правильное ценообразование — это сложная концепция, которая в теории должна включать и отражать социально-экономические аспекты.

21. *Поведение потребителей.* Ключевыми факторами успешного решения задач в области энергетики являются правильное понимание этих задач и реакция на них со стороны потребителей. То, как потребители расходуют энергию и стремятся к максимальному повышению ее рекуперации, например путем

энергетической утилизации, может в потенциале оказать существенное воздействие на ее предложение, и деловые круги призваны сыграть важную роль в таком развитии событий.

22. *Все источники энергии.* С учетом того, что происходящее в настоящее время внедрение технических новшеств может привести к решению стоящих в настоящее время задач, все источники энергии необходимо рассматривать в качестве возможных вариантов удовлетворения растущих энергетических потребностей. Они должны оцениваться на основе их достоинств и сравнительных преимуществ с учетом того, что для каждого из них характерны свои проблемы, ограничения и возможности, включая стоимость, отдачу, безопасность, истощаемость первичных ресурсов, гарантированность энергоснабжения, надежность, аспекты землепользования, удаление отходов, наличие необходимой инфраструктуры и мощностей и выбросы в атмосферу, влияющие на загрязненность воздуха и изменение климата в местном и региональном масштабах.

## **В. Ключевые вопросы изменения климата**

23. *Изменение климата представляет собой серьезную угрозу для окружающей среды и экономики,* и его необходимо рассматривать на комплексной основе совместно с другими приоритетами и стратегиями развития на глобальном уровне, в частности, энергоснабжением в интересах развития.

24. Изменения в инфраструктуре, соотношении отдельных компонентов и потреблении энергии должны быть направлены на достижение цели обеспечения доступа к энергоресурсам и уменьшения последствий для климата.

25. В то время как значительная часть выбросов парникового газа приходится на долю промышленно развитых стран, высокими темпами растет объем выбросов в крупных развивающихся странах. Вследствие этого, *для решения проблемы изменения климата на международном уровне потребуется приверженность этому всех основных участников.*

26. *Деловые и промышленные круги внесли значительный вклад в осмысление и устранение рисков, связанных с изменением климата. В этой связи:*

- В секторах, особо уязвимых для изменения климата, были разработаны стратегические подходы к управлению рисками
- Ключевыми приоритетными задачами выступают адаптация моделей предпринимательской деятельности к местным условиям и научные изыскания и разработка новых технических решений
- Был заложен фундамент для развития диалога с правительством по ключевым вопросам разработки политики и долгосрочных рамочных стратегий
- Промышленные круги принимают активные меры для уменьшения объема выбросов

27. *Хорошо разработанные долгосрочные рамочные стратегии* имеют важное значение для решения задач, связанных с изменением климата. В этой связи:

- Реалистичные долгосрочные рамочные стратегии и совместные подходы позволят как деловым кругам, так и правительствам принимать решения в области инвестиций и планирования, способствующие смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему
- Для решения задач, связанных с изменением климата, требуется приверженность и участие всех основных сторон, ответственных за выбросы
- Исключительно большое значение, особенно для развивающихся стран, решающих собственные первоочередные задачи в области экономического развития, имеют принцип справедливости, равенства и эффективности с точки зрения затрат
- Необходимо устранять барьеры на пути инвестиций и создавать стимулы в целях содействия распространению новых и существующих технологий
- Необходимо совершенствовать рыночные механизмы в целях обеспечения максимальной отдачи, сокращения расходов и избежания перекосов в конкурентной борьбе между компаниями и странами
- Важное значение имеют быстрое развертывание устойчивого производства энергии и распространение эффективных технологий, систем и практических методов ее конечного использования
- Необходимо поощрять передачу технологии между развитыми и развивающимися странами, обеспечивая при этом защиту прав интеллектуальной собственности. Необходимо выявлять и устранять барьеры на пути передачи технологии
- Просвещение потребителей и проведение политики регулирования спроса будут содействовать наделянию потребителей возможностями выбора при приобретении эффективных с точки зрения энергозатрат товаров и услуг
- Потребуется крупные капиталовложения со стороны правительства и деловых кругов. Необходимо заинтересовывать инвесторов и финансистов во вложении капитала в инфраструктуру, товары и услуги, связанные с незначительными объемами выброса парниковых газов

28. И деловые круги, и правительство, и гражданское общество призваны играть важную роль как в краткосрочной, так и в долгосрочной перспективе.

### **С. Ключевые вопросы промышленного развития**

29. *Промышленное развитие и экономическое развитие.* Экономическое развитие зависит от промышленного развития как с точки зрения его определяющего значения для экономического роста — ключевого элемента устойчивого развития, — так и с точки зрения его роли в структурных преобразованиях и диверсификации экономики страны. Действительно, экономическое развитие и экономическое благосостояние людей, как правило, рассматриваются в качестве синонимов индустриализации.

30. *Удачная промышленная база цементирует общество.* Многие представители деловых кругов участвуют в процессе промышленного развития, и еще гораздо большее их число зависит от этого процесса. Таким образом, промышленное развитие, несомненно, является важным компонентом общественной

жизни в целом. Благодаря значительному вкладу промышленного развития в обеспечение экономического роста формируется значительная часть ресурсов, необходимых для финансирования осуществляемых в государственном секторе программ защиты окружающей среды и социального развития, например, посредством предоставления налоговых поступлений в распоряжение государственных органов власти, а также установления и обеспечения соблюдения научно обоснованных нормативных положений на основе учета факторов риска. Промышленное развитие также способствует укреплению социально-экономических аспектов устойчивого развития благодаря непосредственному созданию рабочих мест и косвенному воздействию на занятость через взаимодействие с другими секторами экономики посредством цепей поставок.

31. *Промышленное развитие, рациональная с точки зрения охраны окружающей среды деятельность и техническое сотрудничество.* Во многих компаниях широко практикуется использование систем рационального природопользования и других инструментов управления. Необходимо обеспечивать согласованность усилий по достижению целей промышленного развития и целей, преследуемых обществом в области охраны окружающей среды. Ключевыми элементами непрерывного совершенствования промышленной деятельности и повышения ее эффективности с точки зрения охраны окружающей среды являются сведение к минимуму отходов, предотвращение загрязнения и повышение чистоты промышленного производства.

32. *Промышленное развитие, ответственная гражданская позиция корпораций и подотчетность.* Компании проявляют свою ответственную гражданскую позицию, распространяя среди клиентов и сотрудников, поставщиков и деловых партнеров информацию о наилучшей практике в таких областях, как труд, окружающая среда и права человека, в странах, в которых они действуют. Быстро растет число принципов, руководящих указаний и кодексов поведения, устанавливаемых для деловых кругов правительственными и неправительственными организациями. В этой связи следует отметить, что деловые круги рассматривают отчетность в экономической, экологической и социальной областях не как самостоятельную процедуру, а как один из элементов непрерывного диалога с заинтересованными сторонами.

33. *Промышленное развитие открывает возможности для сотрудничества между предприятиями и секторами.* Интернационализация промышленной деятельности на основе отношений по линии поставок, совместных предприятий и ПИИ, а также на основе создаваемых на местном уровне предприятий дает развивающимся странам новые возможности для участия в трансграничных производственных сетях и партнерствах. Во многих случаях добровольные партнерства выгодны с предпринимательской точки зрения, и деловые круги поддерживают партнерства как одно из наиболее практичных средств достижения целей в области устойчивого развития. Деловые круги и другие заинтересованные участники должны работать над созданием долгосрочных партнерств в интересах устойчивого развития при уважительном и открытом привлечении к сотрудничеству общин из всех регионов мира.

34. *Устойчивое промышленное развитие зависит от обеспечения правительствами благоприятных условий.* Успешное и устойчивое промышленное развитие в значительной мере определяется энергичной работой частного сектора, действующего в благоприятных рыночных условиях. В этой связи благоприят-

ные условия имеют жизненно важное значение как для местных деловых кругов, так и для иностранных инвесторов. Кроме того, решающее значение имеет сотрудничество между деловыми кругами и правительствами при надлежащем понимании их соответствующих функций и обязанностей.

## **II. Энергоснабжение в интересах устойчивого развития\***

35. «Деловые круги в поддержку энергетики» представляет собой временную платформу для сотрудничества международных и межотраслевых предпринимательских организаций, созданную для облегчения подготовки деловыми кругами документов по вопросам, связанным с энергетикой, для представления на четырнадцатой и пятнадцатой сессиях Комиссии по устойчивому развитию. Эта инициатива нацелена на выработку общей позиции участников организации «Деловые круги в поддержку энергетики» и дополняет собой индивидуальные, коллективные, секторальные и прочие позиции и инициативы деловых кругов.

36. В число организаций — основателей «Деловых кругов в поддержку энергетики» входят Международная торговая палата, Всемирный совет деловых кругов по вопросам устойчивого развития и Всемирный энергетический совет.

37. В число организаций — участников «Деловых кругов в поддержку энергетики» на сегодняшний день входят Международный институт алюминия, Международная ассоциация торговли выбросами, Международная ассоциация представителей нефтяной промышленности по охране окружающей среды, Союз электротехнической промышленности (ЕВРОЭЛЕКТРИК), Всемирный угольный институт, Всемирная ассоциация по сжиженному нефтяному газу и Всемирная ассоциация по ядерной энергии.

38. С дополнительной информацией об организации «Деловые круги в поддержку энергетики» можно ознакомиться по адресу [www.businessaction.org](http://www.businessaction.org).

### **История вопроса**

39. Комиссия по устойчивому развитию на своей девятой сессии обсудила вопросы энергоснабжения в интересах устойчивого развития и определила пять ключевых вопросов/проблем, а именно доступность энергии и современных услуг в области энергетики, эффективность энергообеспечения, возобновляемые источники энергии, передовые технологии использования ископаемых видов топлива и энергетика и транспорт. На той же сессии Комиссия также особо отметила межсекторальные вопросы, в том числе необходимость НИОКР, создание потенциала, передачу технологий, обмен информацией и ее распространение, мобилизацию финансовых ресурсов, повышение эффективности рыночных механизмов с точки зрения устойчивого развития и подходы, предусматривающие привлечение разных заинтересованных сторон, и участие общественности.

40. Стратегия в области водоснабжения, энергетики, здравоохранения, сельского хозяйства и биоразнообразия, разработанная на Всемирной встрече на

---

\* Раздел подготовлен организацией «Деловые круги в поддержку энергетики».

высшем уровне, охватывает пять приоритетных областей, рассматриваемых в контексте устойчивого развития. В ней подчеркивается значение энергетики для достижения многих целей в области устойчивого развития, включая водоснабжение и санитарно-гигиенические услуги, здравоохранение, сельское хозяйство и биоразнообразие, и рассматриваются аспекты сельских районов и пригородных зон.

41. Содержащиеся в Йоханнесбургском плане осуществления решений выводы по вопросам энергетики сводятся к следующим ключевым положениям:

- Обеспечивать доступ к надежным, недорогим, экономически жизнеспособным, социально приемлемым и экологически чистым энергетическим услугам и ресурсам
- Учитывать энергетические аспекты, включая эффективность, финансовую приемлемость и доступность, в социально-экономических программах, особенно в политике основных энергопотребляющих секторов, а также при планировании, эксплуатации и техническом обслуживании давно функционирующих энергопотребляющих объектов инфраструктуры
- Одновременно обеспечивать в надлежащем сочетании расширенное использование возобновляемых источников энергии, более эффективное энергопотребление, более активное использование передовых энергетических технологий и устойчивое использование традиционных энергетических ресурсов

42. Кроме того, на Всемирной встрече на высшем уровне было подчеркнуто важное значение эффективного и надлежащего осуществления политики в области энергетики на основе совместных усилий деловых кругов и правительств, причем каждый из участников этой деятельности должен отвечать за решение вопросов, относящихся к его сфере компетенции, в рамках налаживания партнерских связей между государственным и частным секторами.

## **Нынешнее положение дел**

43. Энергетика является одним из жизненно важных факторов роста и устойчивого развития и имеет определяющее значение для подавляющего большинства направлений экономической деятельности. Вместе с тем отсутствие доступа к энергетическим ресурсам затрудняет социально-экономическое развитие во многих регионах и является препятствием на пути обеспечения глобального прогресса в социальной, экологической и экономической сферах.

44. Энергетика имеет важное значение для развития, о чем свидетельствует динамика потребления, в частности прогнозируемое увеличение спроса на энергоресурсы; например, по оценкам Международного энергетического агентства, к 2030 году этот спрос вырастет на 60 процентов ("World Energy Outlook, 2002"). Для удовлетворения этого возросшего спроса и покрытия широкого круга разнообразных потребностей в энергии необходимо будет задействовать весь комплекс источников энергии с учетом экологических и других проблем.

45. При подготовке диверсифицированных решений по линии предложения необходимо будет принимать во внимание местные условия и приоритеты с учетом обеспечиваемых различными источниками энергии возможностей устойчивого и надежного энергоснабжения по экономически эффективным и

конкуренентоспособным ценам. Решения по линии спроса включают пропаганду эффективного использования энергии и просвещение потребителей. Деловые круги будут по-прежнему играть определенную роль в поиске решений энергетических проблем в пределах своей сферы ответственности, зачастую в рамках партнерских связей с другими заинтересованными участниками.

46. Отсутствие гарантий энергоснабжения, негативное воздействие на окружающую среду и увеличение спроса потребуют непрерывного повышения энергоэффективности и совершенствования технологий как по линии спроса, так и по линии предложения. В свете вышесказанного директивные органы должны рассмотреть и решить проблемы, связанные с доступностью и финансовой приемлемостью, социальными выгодами и экологическими соображениями, а также вопрос о том, насколько политика может способствовать экономическому росту и обеспечению гарантированности энергоснабжения.

47. В целях обеспечения населения развивающихся и развитых стран современными энергетическими услугами правительствам и деловым кругам необходимо по-прежнему рассматривать в качестве возможных все варианты энергоснабжения и разрабатывать, по мере необходимости, все первичные источники энергоснабжения: использование ископаемых видов топлива, гидроэнергетику, атомную энергетику и использование возобновляемых источников энергии. Первоочередное внимание необходимо уделять обеспечению гарантированного, надежного и недорогого энергоснабжения в достаточных объемах при повышении эффективности и уменьшении негативного воздействия на окружающую среду посредством использования надлежащих технологий и передового опыта с учетом того, что происходящее в настоящее время внедрение технических новшеств может привести к решению нынешних задач. Нельзя ограничивать развитие технологий, которые в конечном итоге могут привести к улучшению доступа к энергоснабжению, повышению энергоэффективности и смягчению последствий для окружающей среды.

48. Для разработки надежных энергетических систем потребуются значительные капиталовложения в цепи снабжения и в оборудование для конечного потребления. Существующие в настоящее время системы формировались на протяжении многих десятилетий. Для модернизации этих систем и для разработки новых потребуются крупные инвестиции во все соответствующие энергетические источники. По оценкам Международного энергетического агентства, объем этих инвестиций должен составить к 2030 году 16 трлн. долл. США.

49. В настоящее время способность деловых кругов содействовать в полной мере решению задач энергоснабжения, в том числе посредством технологий, инновационной деятельности и инвестиций, ограничена ввиду отсутствия благоприятных условий. Создание таких благоприятных условий — это обязанность правительств, которые должны действовать в рамках диалога с гражданским обществом и деловыми и промышленными кругами на основе гласности и убедить деловые круги в своей последовательности, что позволит развеять сомнения деловых кругов и побудить их к инвестированию в энергетический сектор.

50. Такие благоприятные условия будут включать в себя последовательную политику, открытые рынки, благое управление, надлежащее нормативное регулирование и должную осмотрительность. Нормативное регулирование и политика в области энергоснабжения должны быть недискриминационными и осно-

ываться на строго научном подходе и управлении рисками и анализе эффективности затрат с учетом долгосрочного планирования, инвестиционных циклов и временных рамок. Эти условия должны стимулировать открытую, честную и транспарентную конкуренцию и поощрять гибкий и инновационный подход. Кроме того, для того, чтобы энергетические рынки могли функционировать эффективно и результативно, необходимо ограничивать — а в идеале полностью исключить — проведение политики, приводящей к перекосам в механизмах ценообразования.

51. Успешное энергоснабжение в целях устойчивого развития будет зависеть от более широкого использования существующих высокоэффективных технологий, а также от разработки, коммерциализации и внедрения новых технологий. Деловые круги активно участвуют:

- В информационно-просветительской деятельности
- В осуществлении мероприятий по повышению энергоэффективности
- В сокращении концентрации углерода на единицу энергии
- В разработке и внедрении новых технологий

52. Многие компании в настоящее время занимаются разработкой ряда перспективных технологий, включая топливные элементы, производство и распределение водорода, комплексные газовые установки по производству энергии с комбинированным циклом, передовые методы разведки и добычи нефти и газа, ядерные технологии, технологии улавливания и хранения углерода (включая повышение коэффициента извлечения нефти и угольного метана), технологию газификации (для угля и биомассы, биотоплива и синтетического топлива), комбинированное производство энергии и возобновляемые источники энергии.

53. Что же касается потребления, то новые технологии позволяют повысить качество услуг и эффективность использования энергии, в том числе за счет применения высокоэффективных малоинерционных электродвигателей, электрических ламп с низким потреблением энергии, более эффективных зданий с улучшенной теплоизоляцией и лучшим остеклением, передовых транспортных систем и гибридных автомобилей.

54. Наконец, улучшению общего управления энергетическими системами и их функционирования способствуют новые информационные технологии, комплексные подходы и инновационные энергетические услуги.

## **Глобальные тенденции в области энергетики**

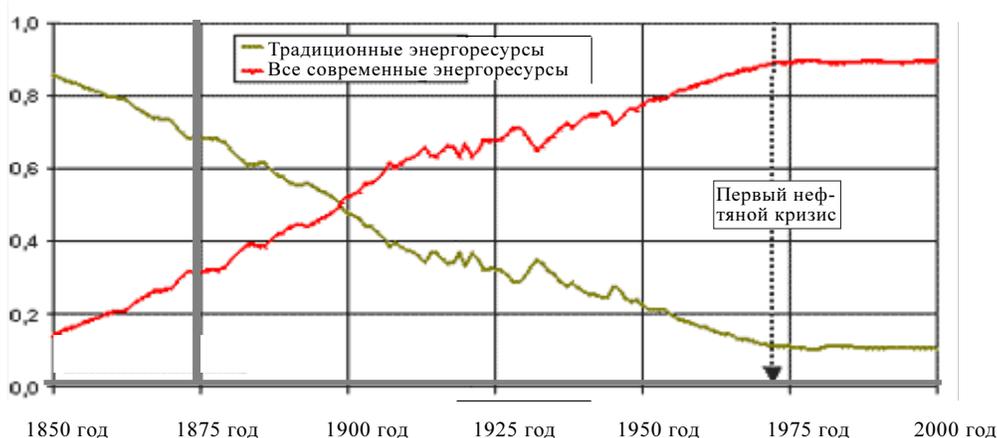
55. Задачи в области энергетики охватывают множество различных областей, связанных со спросом (теплоснабжение, жилье, промышленные процессы, транспорт, электроэнергия) и предложением (наличие природных ресурсов и цены на них и структура энергетической системы). Хотя все вышеизложенное включает в себя несметное число направлений деятельности, задачи в области энергетики достаточно продемонстрировать на примере двух областей, а именно доступа к современным энергетическим услугам и транспорта.

### Доступ к современным энергетическим услугам

56. Доступ к современным энергетическим услугам является одним из ключевых элементов сокращения масштабов нищеты и предоставления основных услуг, таких, как образование и здравоохранение. Около 2,4 млрд. человек не имеют доступа к современным энергетическим услугам и пользуются традиционными источниками энергии, применение которых может наносить ущерб здоровью и ложиться тяжелым бременем на общество.

57. Хотя использование традиционных энергоресурсов, включая древесину, отходы при обработке овощей, вещества животного происхождения и другую твердую биомассу (см. диаграмму I ниже), в последние 150 лет значительно сократилось, темпы этого сокращения за последние 25 лет замедлились. При сохранении этой тенденции к 2030 году 1,4 млрд. человек по-прежнему не будут иметь доступа к электроснабжению (“World Energy Outlook”). Отсутствие доступа к современным энергетическим услугам особенно остро ощущается в некоторых районах Африки к югу от Сахары и в Южной Азии, в частности в сельских районах.

Диаграмма I  
Доли основных энергоресурсов на рынке, 1850–2000 годы



Источник: O. Rech, *Institute Français du Pétrole*.

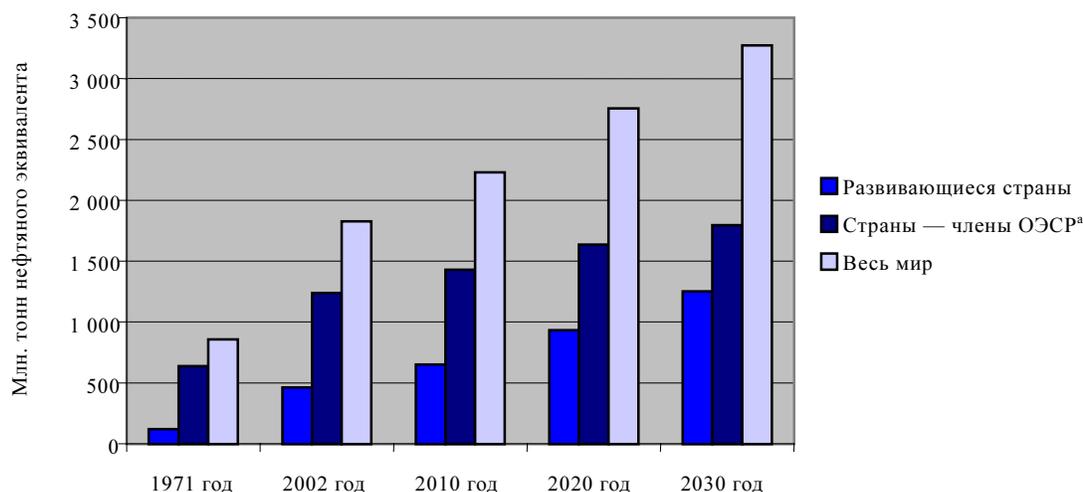
58. Обеспечение доступа к недорогим современным энергетическим услугам будет способствовать сокращению масштабов нищеты, открыв возможности для других направлений деятельности, таких, как развитие мелких предприятий, повышение качества образования, укрепление здоровья и обеспечение доступа к современным технологиям. В целях преодоления вышеупомянутого препятствия необходимо осуществить крупные капиталовложения в энергетическую инфраструктуру для расширения доступа.

### Транспорт

59. Еще одной областью, в которой предстоит решить серьезные задачи, связанные с энергетикой, является транспорт. Развивающиеся страны нуждаются в улучшении транспортной инфраструктуры и объектов в целях достижения по-

ступательного экономического роста и развития человеческого потенциала (см. диаграмму II).

Диаграмма II  
**Потребление энергии в транспортном секторе в различных регионах и во всем мире, 1971–2030 годы**



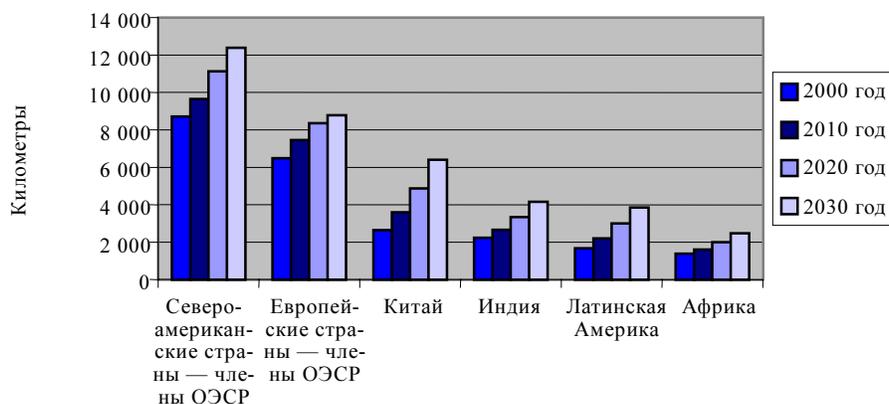
Источник: IEA, *World Energy Outlook, 2004*.

<sup>a</sup> Организация экономического сотрудничества и развития.

60. Одна из глобальных задач заключается в обеспечении средств передвижения, удовлетворяющих потребности потребителей и отвечающих нормам безопасности при соблюдении требований в отношении уменьшения объема выбросов парниковых газов и одновременно с этим — решении первоочередных задач в области развития. Эта глобальная задача требует инновационных решений. В их основе может лежать целый ряд подходов, охватывающих различные элементы транспортной системы, в том числе топливо, автотранспортные средства, инфраструктуру и само представление о роли передвижения. Промышленные круги осуществляют капиталовложения в разработку перспективных технологий производства топлива, позволяющих производить более экологически безопасные и чистые виды топлива для автотранспортных средств, создаваемых на основе передовых технологий. Промышленные круги также совместно с правительствами и производителями автомобилей занимаются разработкой биотоплива и с научными кругами и правительствами — разработкой перспективных двигательных установок, видов топлива и других новшеств, таких, как легковесные материалы.

61. Несмотря на то, что совокупное население развивающихся стран превосходит по численности население стран — членов Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), они потребляют значительно меньше энергии в транспортном секторе ввиду того, что их население меньше путешествует (см. диаграмму III). Однако в будущем их доля в общем потреблении топлива, по прогнозам, значительно вырастет по мере дальнейшего развития их экономики.

Диаграмма III  
**Общий объем пассажирских перевозок по различным регионам**



Источник: World Business Council for Sustainable Development, *Sustainability Mobility Project Model*.

### **Взаимосвязь между энергетикой и загрязнением атмосферы/воздуха**

62. Одним из источников загрязнения воздуха является сжигание традиционного топлива в домашних условиях для приготовления пищи и обогрева жилья. Сжигание традиционного топлива является четвертой по значимости причиной смерти и заболеваний в беднейших странах мира: ежегодно по этой причине умирает 1,6 миллиона человек, причем почти 1 миллион из них составляют дети.

63. В условиях промышленного развития и урбанизации существенными факторами загрязнения воздуха являются транспорт, производство электроэнергии и процессы промышленного производства. В связи с этим борьба с загрязнением воздуха заключается как в обеспечении доступа к более чистым видам энергии, так и в учете аспектов экологической политики при создании энергетических систем и выборе средств перевозки. Для успешной борьбы с загрязнением воздуха решающее значение имеют два элемента:

- а) выбор технологий, обеспечивающий возможность постепенно и более эффективно внедрять существующие современные технологии;
- б) инновационная деятельность, которая может привести к выработке более результативных и эффективных с точки зрения затрат решений с учетом характерных особенностей каждого из источников загрязнения.

64. За прошедшее десятилетие был достигнут существенный прогресс в разработке технологий, таких, как печи и бойлерные установки, обеспечивающие сгорание топлива с пониженным выбросом окислов азота, двигатели с пониженным выбросом окислов азота, системы каталитической очистки выхлопных газов и корпускулярные фильтры для автомобилей, виды топлива с пониженным содержанием серы и газообразные виды топлива и экологически чистые

технологии сжигания угля. Эти технологии позволили улучшить качество воздуха в местах их применения.

65. С учетом длительного срока службы энергетической инфраструктуры при инвестировании необходимо также тщательно рассматривать все возможные варианты в сочетании с аспектами согласованной долгосрочной комплексной политики.

66. Кроме того, на основе объединения усилий всех заинтересованных участников — правительств, деловых кругов и гражданского общества — можно достичь значительного уменьшения выбросов загрязняющих воздух газов, как это видно на примере хлорфторуглеродов. С учетом негативного воздействия на окружающую среду выбросов хлорфторуглеродов их производство и потребление начиная с середины 90-х годов было значительно сокращено, и существуют планы полного устранения хлорфторуглеродов к 2010 году.

### **Конкретные примеры**

67. Компании по-прежнему играют активную роль в улучшении доступа к энергоснабжению и повышении степени его надежности в различных развивающихся странах. Большое число инициатив было разработано на основе партнерств с участием организаций системы Организации Объединенных Наций, международных учреждений и местных органов власти. В качестве примеров можно привести, в частности, следующее:

- «Эском»: Программа электрификации (Южная Африка). Со времени начала осуществления программы электрификации в 1991 году «Эском» подключил к электросети 3,2 млн. домашних хозяйств
- Всемирная ассоциация по сжиженному нефтяному газу (ВАСНГ)/ПРООН: Программа решения энергетических проблем в сельских районах за счет обеспечения сжиженным нефтяным газом (Южная Африка, Марокко, Гана, Гондурас, Вьетнам и Китай). В одной только Южной Африке это партнерство предусматривает удовлетворение потребностей 3,5 млн. малоимущих домашних хозяйств
- «Шелл»: Программа повышения жизненного уровня за счет обеспечения электроэнергией (Шри-Ланка). «Шелл» ставит перед собой цель обеспечить системами по использованию солнечной энергии 9 миллионов жителей Шри-Ланки, не имеющих доступа к электросети
- «Тенесоль тоталь»/Европейский фонд развития: Электрификация сельских домашних хозяйств в Марокко
- Всемирный энергетический совет: Варианты решения задач по увеличению объема производства электроэнергии на основе повышения эффективности затрат. Долгосрочная работа Совета по определению базовых показателей работы электростанций («Показатели работы генераторных установок») привела к осязаемому улучшению работы электростанций и экономии средств их владельцев во всем мире
- ФУТУРЕГЕН: Проект нацелен на строительство и эксплуатацию комплексной энергетической установки для связывания и производства водо-

рода мощностью 275 мегаватт, которая позволит снабжать экологически чистой энергией около 275 000 домашних хозяйств

- Отдельные предприятия, такие, как «Статойл» (в Северном море) осуществляют несколько проектов, в рамках которых используется технология улавливания и хранения углерода, что позволяет избежать выброса 1 млн. тонн углекислого газа в год
- Осуществляемый в Утсире, Норвегия, проект компании «Гидро» — первая крупномасштабная объединенная ветряная и водородная энергетическая установка — представляет собой важное достижение в развитии систем использования возобновляемых источников энергии на основе водорода
- «Суэц энерджи интернэшнл» инвестирует 250 млн. долл. США в строительство гидроэлектростанции в Бразилии, которая гарантированно расширит систему электроснабжения на 147 мегаватт и обеспечит электроэнергией до 1 миллиона человек
- «Бритиш петролеум» приступила к осуществлению пятилетнего плана повышения энергоэффективности на сумму в 350 млн. долл. США и за первый полный год его осуществления добилась экономии энергии в размере около 6 млн. гигаджоулей, что эквивалентно сокращению выбросов парниковых газов на 400 000 тонн
- «Газ-де-Франс» и четыре организации государственного сектора успешно осуществляют поставки в Индию сжиженного природного газа на основе разработки терминала в Дахедже, через который в настоящее время осуществляются поставки сжиженного природного газа в объеме 10 млн. стандартных кубометров в день после газификации
- Программа «Ядерная энергия — 2010» предусматривает выбор мест для строительства новых атомных электростанций, разработку и предложение на рынке перспективных технологий атомных электростанций и уменьшение технических, нормативных и организационных барьеров на пути строительства новых атомных электростанций в Соединенных Штатах Америки
- Алюминиевая промышленность добровольно поставила перед собой цель снижения к 2010 году на 10 процентов расхода энергии на выплавку одной тонны алюминия по сравнению с уровнем 1990 года. Благое управление и инвестиции в современные технологии способствовали снижению расхода энергии на выплавку одной тонны алюминия в период 1990–2004 годов на 6 процентов

68. Промышленные круги предпринимают усилия по поощрению экономии энергии как в своей производственной деятельности, так и за пределами предприятий на основе партнерства с другими секторами. Дополнительные примеры и информацию можно найти на веб-сайте «Деловых кругов в поддержку энергетики» [www.businessaction.org](http://www.businessaction.org), на котором также содержатся ссылки на все веб-сайты участников этой организации.

## **Вопросы, которые необходимо довести до сведения Комиссии по устойчивому развитию для их дальнейшего рассмотрения**

69. На основе произведенного выше анализа можно сделать вывод о том, что необходимо безотлагательно уделить внимание четырем основным областям:

- Созданию благоприятных условий для капиталовложений, включая инвестиции, содействующие внедрению высокоэффективных технологий
- Поощрению комплексной политики
- Улучшению финансирования и инвестирования
- Разработке эффективных структур сотрудничества на основе, например, партнерских связей

### **III. Изменение климата\***

#### **Введение**

70. Деловые круги признают, что изменение климата сопряжено с рисками серьезных последствий для окружающей среды и экономики. Устранение этих рисков, вне всякого сомнения, является для правительств и промышленных кругов одной из первоочередных задач на долгосрочную перспективу. Пока продолжаются дебаты относительно масштабов и сроков возможных последствий изменения климата, деловые круги принимают меры по сокращению объема выбросов и проведению исследований и разработок и распространению новых и существующих технологий.

#### **Изменение климата и экономическое развитие**

71. Изменение климата наряду с экономическим развитием, производством и потреблением энергии, землепользованием, ростом населения, сокращением масштабов нищеты, устойчивым развитием и обеспечением чистой питьевой водой относится к числу взаимосвязанных проблем, стоящих перед всем миром. Как подчеркивается во всех разделах данного документа, политику в области изменения климата необходимо рассматривать в контексте решения других глобальных проблем и приоритетных задач в области развития.

72. Энергетика является важнейшей движущей силой роста и процветания. В частности, принимаемые мировым сообществом меры в связи с изменением климата должны оцениваться в контексте удовлетворения растущего спроса на энергию в современном мире, в котором около 2 миллиарда человек не имеют доступа к коммерческому энергоснабжению и связанным с ним важнейшим преимуществам и, таким образом, сталкиваются с более значительными трудностями в попытках вырваться из нищеты в целях социально-экономического развития.

---

\* Раздел подготовлен Всемирным советом деловых кругов по вопросам устойчивого развития и Международной торговой палатой. С дополнительной информацией можно ознакомиться на следующих веб-сайтах: [www.wbcsd.org](http://www.wbcsd.org) и [www.iccwbo.org](http://www.iccwbo.org).

73. В настоящее время назрела потребность в принятии решений по вопросам осуществления крупных капиталовложений, необходимых для обеспечения энергоснабжения и энергораспределения: отсутствие определенности уже оказывает негативное воздействие на планы в области капиталовложений, затраты в связи с ними и их результаты. Решения, принимаемые сегодня и в будущем правительствами, деловыми кругами и директивными органами, могут сказаться на конкурентоспособности, будущей динамике инвестиционной деятельности и уровне занятости, а также на возможности принятия мер реагирования в связи с грядущими экологическими проблемами.

74. Перед нами стоит чрезвычайно важная задача сформировать эффективную долгосрочную базу для решения проблем, связанных с изменением климата, и адаптации к его возможным последствиям. Усилия по решению проблем, связанных с изменением климата, неизбежно повлияют на экономику, стиль жизни и пути развития. С учетом того, что изменение климата может иметь столь далеко идущие последствия принципиального характера, международное сообщество должно изыскать эффективные способы привлечения к этим усилиям всех стран, ответственных за выбросы, задействуя при этом все варианты энергообеспечения для удовлетворения растущего спроса.

### **Какие изменения требуется осуществить?**

75. Особенно важно признать, что единого решения проблемы изменения климата не существует. Потребуется широкий набор решений, в число которых должно входить:

- Разработка и глобальное применение во всех секторах как существующих, так и новых эффективных с точки зрения затрат и действенных энергетических технологий с низкими объемами выброса парниковых газов. Это самый эффективный способ улучшения доступа к энергоснабжению, содействия повышению энергоэффективности и сокращения объема выбросов парниковых газов. Лучше всего это делать на базе применения широкого круга подходов, включая стимулирование НИОКР, осуществление добровольных инициатив, принятие мер, ориентированных на развитие рынка, и осуществление шагов по поощрению передачи технологий и устранению существующих барьеров на пути более широкого применения и передачи существующих высокоэффективных технологий
- Учет того, что в основе усилий по сокращению объема выбросов парниковых газов будет лежать развитие мировых энергетических систем. Будет необходимо рассмотреть возможности использования всех первичных энергетических ресурсов, а применение существующих и новых технологий будет направлено на повышение эффективности производства при сокращении объема выбросов парниковых газов. Это будет включать повсеместное распространение высокоэффективных энергетических технологий и использование широкого круга источников энергии, в том числе более экологически чистых видов ископаемого топлива, ядерной энергии, гидроэнергетических ресурсов и возобновляемых источников энергии, а также разработку подходов к связыванию углекислого газа, включая изменение в землепользовании, лесовосстановление и улавливание и хранение углерода

- Учет необходимости принятия мер со стороны всех основных сторон, ответственных за выбросы парниковых газов на уровне стран, предприятий, промышленных секторов и общин
- Промышленно развитые страны несут главную ответственность за выбросы парниковых газов за последнее столетие, однако сейчас быстрыми темпами растет объем выбросов со стороны развивающихся стран, таких, как Китай, Индия, Бразилия и Республика Корея. В связи с этим для успешного решения проблемы изменения климата на международном уровне потребуется приверженность этому со стороны всех основных заинтересованных участников.

### **Временные рамки**

76. Эти эволюционные процессы, несомненно, потребуют времени. Однако существует множество мер, которые могут быть безотлагательно приняты в целях сокращения объема выбросов парниковых газов, включая стимулирование энергоэффективности и экономии энергии и повышение доли возобновляемых источников энергии и технологий, не связанных с выбросами. Для решения этой долгосрочной задачи необходимо также уже сегодня приложить дополнительные усилия по улучшению осведомленности и наращиванию потенциала и принять меры, содействующие распространению результатов НИОКР в инновационной и технологической областях.

77. В долгосрочной перспективе существует потребность в скоординированных, согласованных и транспарентных глобальных подходах, которые будут содействовать достижению целей сокращения объема выбросов при одновременном обеспечении предложения энергии, роста и развития. Открытый диалог с ключевыми партнерами на ранних этапах поможет информационному наполнению этого процесса.

### **Вклад деловых кругов**

78. Деловые и промышленные круги вносят существенный вклад в осознание рисков, связанных с изменением климата, и участвуют на национальном и международном уровнях в динамичном и сложном процессе обсуждения этого актуального вопроса. Деловые круги вносят практический вклад по ряду направлений в принятие мер реагирования в связи с изменением климата.

79. Благодаря исследованиям и анализу новых рисков и возможностей деловые круги содействуют повышению осведомленности и разъяснению сущности и масштабов проблем и задач, с которыми придется столкнуться в будущем. Появляются новые стратегические подходы к управлению рисками, связанными с изменением климата в таких секторах, как страхование и энергоснабжение. Эта тенденция распространяется на другие отрасли, такие, как сельское хозяйство, тяжелая и обрабатывающая промышленность.

80. Промышленные круги приобрели ценный опыт и уже добились результатов в замедлении роста объема выбросов и инвестировании в разработку технологий, применяемых во всем мире для сокращения выбросов.

81. Деловые круги также предпринимают дальнейшие шаги, пересматривая свое собственное понимание проблемы и адаптируя свои модели предпринимательской деятельности и научные изыскания и разрабатывая новые технические решения. В качестве примеров можно привести, в частности, эффективные с точки зрения энергозатрат технологии, такие, как водородные топливные элементы и технические решения улавливания и хранения углерода.
82. Деловые круги также активно участвуют в разработке платформ и в диалоге с правительствами и другими заинтересованными сторонами по ключевым вопросам разработки политики. В рамках этой деятельности деловые круги вносят вклад в обсуждение вопросов изменения климата, придавая ему прагматический характер и обогащая его коммерческими соображениями и своим обширным техническим и управленческим опытом.
83. С многочисленными конкретными примерами можно ознакомиться на соответствующих веб-сайтах Всемирного совета деловых кругов по вопросам устойчивого развития ([www.wbcsd.org](http://www.wbcsd.org)) и Международной торговой палаты ([www.iccwbo.org](http://www.iccwbo.org)).

### **Рамки долгосрочной политики**

84. Политика в области изменения климата должна основываться на строгом научном анализе и реалистичных ожиданиях в отношении темпов разработки и внедрения технических новшеств. При этом необходимо также учитывать существующие ограничения, связанные с развитием климатологии и оценкой рисков. Достижение поставленных целей должно строиться на основе справедливых и эффективных с точки зрения затрат механизмов сотрудничества правительств, деловых кругов и общества в соответствии с приоритетами социально-экономического роста развитых и развивающихся стран.
85. Достижение этих целей — отнюдь не легкая задача, но для того, чтобы деловые круги могли внести свой вклад в эту деятельность, необходимо обеспечить наличие определенных условий. Благоприятные условия и более долгосрочные временные рамки необходимы для поддержки эффективного участия правительств и деловых кругов.
86. Долгосрочная международная база деятельности в области изменения климата может повысить способность деловых кругов определять основные параметры программ и направлять в нужное русло усилия в области НИОКР. Эта база должна определяться с учетом насущной необходимости привлечения всех сторон к разработке надежных, гибких и реалистичных долгосрочных подходов и стратегий, которые будут развиваться с учетом накапливаемого опыта и знаний.
87. В частности, такая база должна пересматриваться с учетом результатов научно-технических исследований, динамики инвестиций, направляемых на цели экологического, социального и экономического развития и решений в сфере государственной политики, принимаемых на национальном уровне и на международных форумах.
88. Рамочные условия должны быть приведены в соответствие с другими долгосрочными международными целями в области политики, такими, как экономическое развитие и торговля. Многие решения в области предпринима-

тельства и инвестиций, особенно в энергетическом и промышленных секторах, рассчитаны на долгосрочную перспективу (например, на 20–50 лет). Принимаемые в настоящее время решения в области инвестиций, например в отношении новой инфраструктуры, будут фактически определять на многие годы динамику выбросов.

## **Широкое участие**

89. Успешное решение вопросов изменения климата на международном уровне возможно лишь при условии приверженности этому всех основных заинтересованных участников. Необходимо стремиться к обеспечению честности, справедливости и эффективности с точки зрения затрат в рамках проведения открытого диалога с ключевыми участниками на ранних стадиях, в котором должны участвовать крупные развивающиеся страны.

90. В дополнение к усилиям, предпринимаемым в соответствии с Киотским протоколом к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, деловые круги с удовлетворением отмечают некоторые вспомогательные подходы к решению этой проблемы, в которых особое внимание уделяется роли технологий в достижении практических результатов. Одним из примеров этого является инициатива «Группы восьми» по вопросам климата, предполагающая участие других важных учреждений, таких, как Всемирный банк. Среди других достойных упоминания примеров — недавно созданное Азиатско-Тихоокеанское партнерство в целях экологически чистого развития и двусторонние соглашения, такие, как совместная инициатива Европейского союза (ЕС) и Китая.

91. Мы считаем, что в рамках международного сотрудничества по вопросам климата должны учитываться факторы риска в связи с изменением климата в контексте достижения прогресса в обеспечении более экологически чистого развития в развитых и развивающихся странах при признании того, что приоритеты развивающихся стран включают в себя экономическое развитие и искоренение нищеты и заболеваний на основе расширения доступа к основным услугам, таким, как энергоснабжение, здравоохранение и образование.

## **Использование рыночных механизмов и инструментов**

92. Необходимо устранить барьеры на пути инвестиций и обеспечить стимулы для направления капитала в русло содействия применению новых и существующих технологий. Хорошо разработанные рыночные механизмы дают свободу действий руководителям предприятий в том, что касается эффективного с точки зрения затрат размещения подрядов и изыскания и ассигнования средств на осуществление проектов, развитие инфраструктуры, разработку технологий и инвестирование.

93. Системы торговли правом на выбросы — при условии их надлежащей разработки, осуществления и взаимосвязи — могут позволить компаниям, действующим в странах, взявших на себя обязательства по сокращению объема выбросов, выполнить эти обязательства при наименьших затратах. Объединение и увязка этих систем на основе их взаимного признания имели бы важное значение для деловых кругов всего мира, изыскивающих возможности для со-

кращения объема выбросов и направления инвестиций в проекты сокращения объема выбросов парниковых газов при избежании перекосов в конкурентной борьбе.

94. Действующие рыночные механизмы, такие, как торговля правом на выбросы, механизм чистого развития и процесс совместного осуществления, могут стать важными инструментами решения проблем изменения климата. Необходимо и далее демонстрировать эффективность, работоспособность и транспарентность таких механизмов.

### **Содействие техническим новшествам и приверженность научным исследованиям и разработкам**

95. Разработка и внедрение технологий будут иметь крайне важное значение для достижения целей сокращения объема выбросов парниковых газов и содействия повышению уровня жизни как в развивающихся, так и в развитых странах. Важное значение имеют быстрое внедрение эффективных технологий, систем и методов устойчивого производства энергии и ее конечного потребления. Необходимо при помощи стимулирования содействовать формированию благоприятных условий для научных исследований, практической реализации их результатов в форме инновационных решений и их широкого распространения.

96. Необходимо создать эффективные благоприятные условия для содействия обмену технологиями между развитыми и развивающимися странами при обеспечении защиты прав интеллектуальной собственности. Необходимо выявлять и устранять барьеры на пути передачи технологии.

97. Жизненно важное значение имеют стратегии развития технического творчества и расширения программ НИОКР, и они должны включать в себя все возможные варианты технических решений. Выполнение долгосрочных обязательств частного сектора по разработке новых технологий сокращения объема выбросов будет зависеть от создания правительством надлежащих условий и стимулов. Научные исследования и разработки являются важным инструментом инновационной деятельности и повышения энергоэффективности, и для того, чтобы они оказывали максимально возможное воздействие, в их рамках сейчас необходимо сделать основной упор на обеспечение возможности достижения прогресса в возможно более короткие сроки.

### **Возможности потребителей**

98. Поведение потребителей можно изменить в лучшую сторону путем повышения степени осведомленности, просвещения и расширения доступа к транспарентной информации. Необходимо сейчас принимать меры для расширения круга альтернативных вариантов обеспечения доступа потребителей к эффективным с точки зрения энергозатрат товарам и услугам.

99. Инструменты просвещения и программы сертификации качества товаров должны информировать потребителей в местах продажи о преимуществах товаров и услуг, наносящих меньший ущерб окружающей среде. Это будет иметь особо важное значение в развивающихся странах с возрастающим объемом

производства, в которых формируется богатый средний класс. Директивным органам необходимо признать, что потребители оказывают влияние на исход конкурентной борьбы на рынке, и учитывать это при разработке политики.

### **Вовлечение рынков капитала**

100. Для достижения требуемых результатов потребуются значительные капиталовложения со стороны правительства и деловых кругов. Необходимо привлечь инвесторов и финансистов к вложению капитала в инфраструктуру и производство товаров и услуг, способствующих сокращению объема выбросов парниковых газов, их удержанию и переработке. Осуществление комплексных директивных мер и задействование торговых систем окажутся успешными только в том случае, если соответствующие политические и рыночные сигналы обеспечат вовлечение рынков капитала.

### **Заключительные замечания**

101. Всемирный совет деловых кругов по вопросам устойчивого развития и Международная торговая палата привержены участию в обсуждении вопросов изменения климата в целях информационного обогащения происходящих во всем мире процессов в области политики.

102. Для решения этой задачи потребуются, чтобы деловые круги, правительство и гражданское общество выполняли свои функции как в краткосрочной, так и в долгосрочной перспективе. В краткосрочной перспективе поощрение экологической эффективности, передачи и внедрения технологий и охраны окружающей среды представляют собой взаимодополняющие и необходимые элементы. Необходимо будет также продолжать диалог между основными участниками этой деятельности по вопросам долгосрочных рамок политики, инициатив и партнерских связей.

103. Деловые круги участвуют в этом процессе в качестве одного из ключевых партнеров и принимают соответствующие меры. Для оказания им содействия правительства должны разработать и сформировать на практике долгосрочные рамки, обеспечивающие создание благоприятных условий для предпринимательства и капиталовложений. Необходимо стимулировать научные исследования и разработки в целях разработки и коммерциализации на более ранних этапах инновационных, недорогих и надежных технологий, обеспечивающих уменьшение выбросов объемов парниковых газов, и устранить нормативные барьеры на пути их разработки, применения и внедрения. Долгосрочные рамки облегчают участие деловых кругов в новых проектах и инициативах, способствующих достижению общей цели противодействия изменению климата.

#### IV. Промышленное развитие и устойчивое развитие\*

104. Тот факт, что настоящий раздел помещен в конце документа, не умаляет важности рассматриваемого в нем вопроса, поскольку в связи с промышленным развитием встает целый ряд важнейших проблем, затрагивающих вопросы энергоснабжения в интересах развития и изменения климата, и в его рамках накоплен богатый опыт обнадеживающих успехов и достижений деловых кругов всевозможных масштабов, действующих во множестве различных отраслей и стран.

105. Деловые круги, участвующие в промышленном развитии, различаются по своему размеру и отрасли деятельности, и в каждой стране они имеют свои отличительные особенности, в результате чего трудно говорить о промышленном развитии в целом. Кроме того, даже если рассматривать промышленное развитие как один из секторов более широкой деятельности деловых кругов, оно оказывает определяющее влияние на множество других секторов (таких, как сельское хозяйство, розничная торговля и т.д.) и поэтому занимает центральное место в коммерческой деятельности и устойчивом развитии в том, что касается:

- Создания рабочих мест и содействия наращиванию потенциала
- Создания и поддержания инфраструктуры (имеющей важное значение для энергоснабжения)
- Развития новых возможностей для экономического роста на местном и региональном уровнях
- Поощрения подотчетных и транспарентных систем рационального природопользования и других систем управления, более экологически чистого производства и экологической эффективности
- Мобилизации ресурсов, необходимых для финансирования социальных нужд, например путем перечисления налоговых поступлений государственным органам
- Предложения товаров и услуг по конкурентоспособным ценам
- Обмена передовым опытом
- Учета гендерных факторов в техническом новаторстве и сотрудничестве

106. Деловые круги во многих развивающихся странах и странах с формирующейся экономикой все чаще начинают играть решающую роль в промышленном развитии, обладая огромным потенциалом для достижения прогресса в социально-экономической сфере и в области охраны окружающей среды. В контексте промышленного развития производственные сети крупных, средних и мелких компаний предоставляют широкие возможности для объединения в союзы и партнерства в целях содействия обеспечению устойчивости.

107. Промышленное развитие в наибольшей мере способствует устойчивому развитию в условиях обоснованного и обязательного к исполнению нормативного регулирования и благого управления, в максимально возможной степени

---

\* Раздел подготовлен Международной торговой палатой и Всемирным советом деловых кругов по вопросам устойчивого развития.

основанного на строго научном подходе, управлении рисками и рыночных и добровольных подходах, дополняющих требования закона. Создание благоприятных условий, в которых предприятия любого размера во всех отраслях могли бы развиваться, создавать рабочие места, разрабатывать новые технологии и развивать сотрудничество, в сочетании с обеспечением благого управления и стратегиями устранения барьеров на пути развития международной торговли и ПИИ представляет собой один из важных путей преодоления нищеты. Укрепление экономической интеграции и развитие торговых и инвестиционных связей может также привести к повышению уровня региональной стабильности, внося тем самым важный вклад в обеспечение мира и безопасности во всем мире.

108. Правительства должны обеспечивать рамочные условия для повышения прозрачности и поощрения солидарной ответственности заинтересованных сторон. Все слои общества несут солидарную ответственность за достижение прогресса в обеспечении устойчивости. Деловые круги призваны играть важную роль в устойчивом промышленном развитии; но при этом правительства и гражданское общество также должны играть свою роль в этом.

109. Функции и деятельность деловых кругов часто выходят далеко за рамки непосредственно рабочего места, рынка и цепи поставок. Обеспечение устойчивости часто не ограничивается областями деятельности в рамках отдельно взятой компании, такими, как производство и управление предприятием, и может охватывать деятельность как поставщиков, так и потребителей продукции данного предприятия обрабатывающей промышленности, в потенциале включая в себя все звенья снабженческой и сбытовой цепи, а также партнеров по совместным предприятиям, поставщиков и подрядчиков.

110. В этой связи следует отметить, что добровольные партнерства выгодны с предпринимательской точки зрения, и деловые круги поддерживают партнерства в качестве одного из практических средств достижения намеченных результатов в области устойчивого развития с учетом конкретных условий. Истинным мерилom вклада деловых кругов в развитие партнерств являются достигнутые результаты. Деловые круги включаются в партнерские связи там, где существуют разумные экономические основания для этого и возможности получения выгоды всеми партнерами. Такие партнерства в большинстве случаев будут устойчивыми и будут приносить ощутимые результаты.

111. Следует признать огромную пользу *местных партнерств* и их вклад в обеспечение устойчивого развития в контексте промышленного развития в общинах всего мира. Все деловые операции по большому счету являются «местными», поскольку они происходят на местных рынках при участии местных клиентов, работников и руководителей предприятий, общин и жителей. Деловые круги будут по-прежнему работать над созданием долгосрочных партнерств в целях обеспечения устойчивого развития на основе уважительных и открытых связей с общинами во всем мире.

112. Повышение экологической эффективности и чистоты производства — это один из нескольких подходов к обеспечению устойчивого предпринимательства применительно к промышленному развитию, преследующих схожие цели: предотвращение и уменьшение воздействия на окружающую среду и повышение экологической устойчивости коммерческой деятельности и экономики. Экологическая эффективность и подобные ей концепции побуждают деловые

круги добиваться большей эффективности при меньших затратах сырья и энергии и меньшем объеме выбросов. Эти концепции актуальны для всех компаний независимо от их размера, действующих во всех отраслях в развитых и развивающихся странах.

113. Деловые круги используют для практической реализации таких концепций ряд инструментов, включая требования Международной организации по стандартизации (ИСО) ISO 14000 в отношении систем управления природопользованием, проверки экологического состояния и безопасности, Экономическую хартию устойчивого развития, разработанную Международной торговой палатой, и другие отраслевые и предпринимательские кодексы поведения (такие, как «Ответственный подход»).

114. Со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию получили широкое распространение добровольные принципы, руководящие указания и кодексы поведения, подготовленные отдельными компаниями и группами предпринимателей, а также разработанные для деловых кругов правительственными и неправительственными организациями. Компании сталкиваются с многочисленными и иногда противоречивыми требованиями по одобрению этих инициатив.

115. В разных странах мира существуют совершенно разные условия функционирования компаний. Кроме того, многие компании прямо или косвенно вовлечены в деятельность на международном уровне, участвуя в операциях купли-продажи и в подрядных соглашениях. Принципы, инициативы, руководящие указания и практические методы должны быть достаточно гибкими, чтобы учитывать все разнообразие компаний, а также их поставщиков и деловых партнеров.

116. Концепция универсального подхода несовместима с огромным разнообразием отдельных представителей деловых кругов. По сути, огромное число различных принципов и других добровольных инициатив отдельных компаний является подтверждением этого разнообразия и как таковое достойно поддержки.

117. Как показывают исследования, компании проявляют ответственную гражданскую позицию, распространяя передовой опыт среди своих клиентов и сотрудников, поставщиков и деловых партнеров в странах, в которых они действуют, в таких областях, как труд, окружающая среда и права человека. Ответственное предпринимательство, ориентированное на долгосрочную деятельность, выступает движущей силой устойчивого экономического развития и обеспечения управленческих, технических и финансовых ресурсов, необходимых для решения социальных и экологических задач.

118. Одним из важных путей выполнения компаниями своего обязательства в отношении ответственного поведения в области коммерческой деятельности является своевременное представление достоверной информации об экономических, экологических и социальных результатах своей деятельности. С конца 80-х годов компании разрабатывают собственные методы представления данных по нефинансовым показателям, начиная с экологической отчетности. Относительно небольшое, но все возрастающее число компаний в настоящее время регулярно представляют документально подтвержденную информацию об экономических, экологических и социальных последствиях своей деятельно-

сти, обычно в форме годового отчета или в рамках своих традиционных финансовых отчетов.

119. Отчетность — это лишь один из аспектов более широкого вопроса поддержания связи с заинтересованными участниками и общественностью. Деловые круги рассматривают отчетность по экономическим, экологическим и социальным вопросам не как самостоятельный вид деятельности, а как один из компонентов непрерывного диалога с заинтересованными участниками.

120. Основная задача, стоящая перед компаниями, участвующими в промышленном развитии, заключается в разработке сбалансированного подхода к вопросам управления и практической деятельности в экономической, экологической и социальной областях, обеспечивающего возможно более эффективное удовлетворение потребностей как их самих, так и их клиентов, работников, акционеров и других заинтересованных участников путем задействования их деловых качеств для решения конкретных вопросов, связанных с их деятельностью.

## Примеры

121. Международная торговая палата, ПРООН и Международный форум ведущих предпринимателей в настоящее время принимают заявки на присуждение Всемирных премий за предпринимательскую деятельность в поддержку достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия в целях поощрения вклада компаний в предпринимательские на местном, национальном или глобальном уровне усилия по искоренению нищеты и голода и содействию подлинно устойчивому развитию.

122. Присуждение Всемирных премий за предпринимательскую деятельность за 2006 год стало первым случаем вручения наград за предпринимательскую деятельность во всемирном масштабе в целях признания важного вклада деловых кругов, который они могут вносить и вносят в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Эта премия может быть присуждена любому коммерческому предприятию, включая ассоциации, конфедерации и отдельные предприятия любого размера, из любой страны. Всемирные премии за предпринимательскую деятельность будут вручаться на церемонии, которая должна состояться в рамках четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию в мае 2006 года. Проекты финалистов конкурса получают всемирное признание, и информация о них будет указана на веб-сайтах и в печатных изданиях трех упомянутых организаций.

123. Всемирный совет деловых кругов по вопросам устойчивого развития приступил к осуществлению шести отраслевых проектов для решения некоторых из наиболее трудных задач, стоящих перед отдельными отраслями промышленности (производство цемента, горнодобывающая промышленность, добыча полезных ископаемых, электроснабжение, бумажное производство, мобильность).

124. В рамках отраслевых проектов Всемирный совет деловых кругов по вопросам устойчивого развития организует проведение независимых исследований и консультаций с заинтересованными участниками для определения того, как отдельная отрасль промышленности может обеспечить более полное соот-

ветствие используемых в ней практических методов и стратегий требованиям устойчивости. Поддержание связей с заинтересованными сторонами нацелено на повышение легитимности действий соответствующей отрасли по содействию обеспечению устойчивого развития, а обсуждение в рамках группы экспертов обеспечивает непредвзятость и обоснованность результатов исследований.

---